Your English Toolbox

VOCABULARY · EPISODE 224

Weekly English Recap: Say It Another Way

English learning resource · FR

Key words & expressions · English + French

13 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

contagious yawning

bâillement contagieux

DEF

Yawning after seeing, hearing or thinking about someone else yawning.

Here contagious describes a behaviour spreading between people, not an illness.

FR

Fait de bâiller après avoir vu ou entendu quelqu'un bâiller, ou y avoir pensé.

Ici, contagieux décrit un comportement qui se propage entre les personnes, pas une maladie.

Seeing a friend yawn can trigger contagious yawning.

Voir un ami bâiller peut déclencher un bâillement contagieux.

Researchers are still studying why contagious yawning happens.

Les chercheurs étudient encore pourquoi le bâillement est contagieux.

2

feel the urge to do something

ressentir l'envie de faire quelque chose

DEF

To feel a strong desire or need to do something.

Having an urge does not necessarily mean that you act on it.

FR

Ressentir un fort désir ou besoin de faire quelque chose.

Ressentir une envie ne signifie pas nécessairement qu'on y cède.

I felt the urge to laugh, but I stayed quiet.

J'ai eu envie de rire, mais je suis resté silencieux.

She felt the urge to check her phone during the meeting.

Elle a eu envie de regarder son téléphone pendant la réunion.

3

the tip of the iceberg

la partie émergée de l'iceberg

DEF

The small visible part of a much larger situation or problem.

Suggests that more is hidden; it does not imply that every hidden detail is disastrous.

FR

La petite partie visible d'une situation ou d'un problème bien plus vaste.

Suggère que d'autres éléments sont cachés, sans dire que chaque détail caché est catastrophique.

The question about one table is only the tip of the iceberg.

La question d'une table n'est que la partie émergée de l'iceberg.

The reported errors may be the tip of the iceberg if more are discovered.

Les erreurs signalées pourraient être la partie émergée de l'iceberg si d'autres étaient découvertes.

4

go with the flow

se laisser porter; s'adapter

DEF

To accept what happens and adapt instead of insisting on a fixed plan.

Describes flexibility, not necessarily ignoring a problem.

FR

Accepter ce qui arrive et s'adapter au lieu d'exiger un programme fixe.

Décrit la souplesse et ne signifie pas nécessairement ignorer un problème.

If the music starts late, we can go with the flow and begin with food.

Si la musique commence en retard, nous pouvons nous adapter et commencer par manger.

On holiday, I prefer to go with the flow instead of planning every hour.

En vacances, je préfère me laisser porter plutôt que de planifier chaque heure.

5

a drop in the ocean

une goutte d'eau dans l'océan

DEF

A very small amount compared with what is needed or with the whole.

The phrase compares scale; it does not mean a small contribution has no value.

FR

Une très petite quantité par rapport à ce qui est nécessaire ou à l'ensemble.

L'expression compare les proportions et ne signifie pas qu'une petite contribution est sans valeur.

Five pounds is a drop in the ocean compared with a goal of ten thousand pounds.

Cinq livres sont une goutte d'eau dans l'océan par rapport à un objectif de dix mille livres.

One meal may be a drop in the ocean, but many contributions can add up.

Un repas peut être une goutte d'eau dans l'océan, mais beaucoup de contributions peuvent s'additionner.

6

someone's neck of the woods

le coin de quelqu'un

DEF

An informal expression for the area where someone lives or knows well.

It does not require an actual forest; use your, my or another possessive.

FR

Expression familière désignant la région où quelqu'un vit ou qu'il connaît bien.

Il ne faut pas de véritable forêt ; l'anglais utilise un possessif.

What is the weather like in your neck of the woods?

Quel temps fait-il dans ton coin ?

I will be in your neck of the woods next week.

Je serai dans ton coin la semaine prochaine.

7

a pair of trousers

un pantalon

DEF

One garment covering the body from the waist down, with a separate part for each leg.

Trousers takes plural agreement; a pair of trousers refers to one item.

FR

Un vêtement qui couvre le corps à partir de la taille, avec une partie pour chaque jambe.

Trousers s'accorde au pluriel en anglais ; a pair of trousers désigne un seul vêtement.

I need a pair of trousers for work.

J'ai besoin d'un pantalon pour le travail.

Those trousers look comfortable.

Ce pantalon a l'air confortable.

8

Are you still open?

Êtes-vous encore ouverts ?

DEF

A question asking whether a place continues to serve customers now.

Still focuses on the present; it is especially useful near closing time.

FR

Question demandant si un lieu continue de servir les clients maintenant.

Still insiste sur le présent et s'avère utile près de l'heure de fermeture.

Excuse me, are you still open?

Excusez-moi, êtes-vous encore ouverts ?

The café was open earlier, but is it still open now?

Le café était ouvert plus tôt, mais est-il encore ouvert maintenant ?

9

make a choice

faire un choix

DEF

To decide between possible actions or options.

Often suggests a meaningful decision; the past form is made a choice.

FR

Décider entre plusieurs actions ou possibilités.

Suggère souvent une décision importante ; le passé est made a choice.

The swallow made a choice to stay.

L'hirondelle choisit de rester.

He had to make a choice between leaving and helping.

Il devait choisir entre partir et aider.

10

look forward to

avoir hâte de; se réjouir de

DEF

To feel pleased or excited about something expected in the future.

The expression is followed by a noun or an -ing form, not a base verb.

FR

Se réjouir d'une chose attendue dans l'avenir.

L'expression est suivie d'un nom ou d'une forme en -ing, pas d'un verbe à la forme de base.

I look forward to our meeting.

Je me réjouis de notre rendez-vous.

I look forward to seeing you next week.

J'ai hâte de te voir la semaine prochaine.

11

borrow something from someone

emprunter quelque chose à quelqu'un

DEF

To receive something temporarily from another person, intending to return it.

Borrow focuses on the receiver; use from before the person providing the item.

FR

Recevoir temporairement quelque chose d'une autre personne avec l'intention de le rendre.

Borrow met l'accent sur la personne qui reçoit ; utilise from avant la personne qui fournit l'objet.

I borrowed a book from Julia.

J'ai emprunté un livre à Julia.

Could I borrow your pen until tomorrow?

Puis-je emprunter ton stylo jusqu'à demain ?

12

lend something to someone

prêter quelque chose à quelqu'un

DEF

To give something temporarily to another person, expecting it back.

Lend focuses on the giver; lend someone something is another common pattern.

FR

Donner temporairement quelque chose à une autre personne en attendant son retour.

Lend met l'accent sur la personne qui donne ; lend someone something est une autre structure courante.

Julia lent a book to Martin.

Julia a prêté un livre à Martin.

Could you lend me your umbrella?

Pourrais-tu me prêter ton parapluie ?

13

lend a hand

donner un coup de main

DEF

To help someone with a task.

A figurative expression; it does not mean lending an actual hand.

FR

Aider quelqu'un à accomplir une tâche.

C'est une expression figurée ; elle ne signifie pas prêter une véritable main.

Can you lend me a hand with these boxes?

Peux-tu me donner un coup de main avec ces cartons ?

She lent a hand when we moved the table.

Elle a donné un coup de main quand nous avons déplacé la table.